

SVOBODNA SLOVENIJA

ESLOVENIA LIBRE
Glasi Slovencev v Argentini

Leto LXXXI | 18. avgusta 2022 - Buenos Aires, Argentina | Št. 15

www.svobodnaslovenija.com.ar



Svobodna Slovenija



Slovenski dom San Martín in Slovenski dom Carapachay | 68. MISIJSKA TOMBOLA

V nedeljo, 7. avgusta, se je naša skupnost v Argentini zopet zbrala, tokrat v Domu v San Martínu, da podpremo slovenske misijonarje, ki z velikim veseljem oznanjajo Evangelij na vseh celinah sveta. Velikokrat v tišini in v težkih razmerah, v pomanjkanju najosnovnejših sredstev in velikokrat v rizičnih življenjskih okoliščinah.

68. tradicionalno misijonsko tombolo so skupnimi močmi pripravili člani slovenskih domov iz San Martina in Carapachaya. S pomočjo posameznikov in odborov ostalih domov so nabrali nad 215 kvatern, 250 činkvinov ter 116 tombol.

Za klicanje številke sta poskrbela Martin Jeretina in Viktor Leber. Številke so se prikazale na velikem platnu preko računalniškega programa, katerega je za to priložnost kupil Dom San Martin.



Komisija za pregled tablic je bila sestavljena iz predstavnikov vseh domov: inž. Jure Komar, Marko Čeč, Monika Rant Jeretina, Bine Magister, Karel Groznik, Marko Čop in Marko Škulj. Dobitke sta pa oddajali Regina Truden Leber in Lučka Makek.

Prvo tombolo je zadela gospa Marija Zurc, drugo tombolo pa Tomaž Godec (družina je darovala 100 dolarjev) sledili so Pablo Langus, Estela Rolon in Minka Erjavec (darovala 10.000 pesov).

Gospa Polona Makek je v okviru Zveze slovenskih mater in žena naprosila gospe vseh Domov za pecivo. Prinesle so ga toliko, da nam je zmanjkalo prostora na mizah! Kdor je želel je tudi lahko kupil krofe, flancate, štrudelj, torte, potico in več vrst drobnega peciva. Tudi za goste s celiakijo je bilo poskrbljeno. Ob pecivu pa seveda najbolj paše topel čaj ali kavica.

Sanmartinski dom je nudil hrenovke in klobase v kruhu z zeljem in hladno pijačo.

Sanmartinska mladina je organizirala nagradno igro, s katero so zabavali najmlajše: tudi če v igri niso zmagali, so za darilo dobili sladkarije. Pripravili so nad 120 dobitkov.

Gospod Marjan Boltežar se je prijazno ponudil za prodajo tablic pred in med tombolo. Z zadovoljivim obiskom, lepo izpeljano tombolo in s srečnimi dobitniki, se je tombola zaključila z naslednjimi dohodki: \$ 770.330 in U\$D 6450.

Denar je bil poslan na Misijonsko središče v Sloveniji preko slovenskih lazaristov, ki delujejo v Slovenski vasi.

V imenu naših misijonarjev in ljudi, ki jim oni posvečajo svoje življenje ter v imenu organizatorjev obeh slovenskih domov, ki sta prevzela letošnjo Misijonsko tombolo,



se Vam toplo zahvaljujemo za prisotnost, za dar, ki ste nam ga zaupali, in sodelovanje na kakršen koli način!!!

Naj Vam Bog ohrani možnost nadaljnega sodelovanja in naj Vam tisočkrat poplača!

Lučka Makek



53. PGV | SDO-SFZ

Mladi in stari smo prepričani, da bo glasba zmeraj družila in povezovala otroke, mlade in odrasle. Zato smo se v soboto, 6. avgusta, zvečer, zbrali v Slovenski hiši, da bi vsi skupaj uživali eno izmed najljubših prireditev slovenske skupnosti: glasba v živo.

Centralni odbor mladine je že v mesecu maju začel z organizacijo prireditve, saj je le-ta ena najzahtevnejših glede izvedbe. Morali smo izbrati temo in kako bi želeli, da poteka noč. Teja, ki smo jo letos izbrali, je bila »Spotify«, najbolj uporabljena platforma za poslušanje glasbe na svetu. Od nje smo izvlekli ideje za predstavitev umetnikov, oblikovanje programa in reklame za naše socialno omrežje. Nato smo razdelili glasbenike v dva dela, in počasi



je večer nastajal in tudi dobil polno obliko.

Letos smo imeli malo vsega; nekaj popolnoma novih obrazov, nekaj znanih obrazov v novih skupinah in tudi obrazi, ki nas vsako leto spremljajo in obogatijo našo prireditev. Na odru 53. Pevsko glasbenega večera smo lahko videli in poslušali: **Cuarteto Melipal**, ki ga sestavljajo Ariana Žigart, Nehuel Aguirre in Ailen Klosko; **Bratran-ci**, duet bratrancev Nacho in Mikaela Mehle; **Mica Figueroa**; **Los Tilos**, to so: Matej Urbančič, Sebi in Maksi Žnidaršič, Nacho Mehle in Nico Oblak; **Martin »Manteca« Marolt**; **4K**, skupina bratrancev Jana, Viki, Niko in Tomi Kastelic; »barbershop« kvartet, **Barberdrunk**, ki ga sestavljajo Janko Gris, Nicolás Gross, Diego Abella, Enrique Borlenghi in ki je prijetno presenetil publiko; in zaključek večera, **Ostanki**: Tomi Lenarčič, Martin Marolt ter Niko in Tomi Kastelic.

Kot pred štirimi leti, je lahko publika sedela za mizami in udobno sledila predstavi ter se hkrati podprla z okusno hrano in pijačo. Zunaj so bili postavljeni tudi mize in stoli, poskrbeli smo da je bil prostor ogret, da bi lahko uživali hladno, a prijetno noč. Za posladke pa so poskrbeli učenci 4. letnika in njihovi starši.

Kar naenkrat je večer bil mimo. Lepo smo se imeli, in uživali glasbo v družbi. Veseli smo, da smo se lahko zopet srečali, da so nam pevci

in glasbeniki pokazali njihovo umetnost in kaj vsega so zmožni. Hvaležni smo jim, da so se nam letos spet pridružili, zapeli in zaigrali, saj brez njih ne bi bilo Pevskega večera.

Vsi, ki smo kdaj pomagali v organizaciji Pevskega glasbenega večera vemo, koliko ur in dela je potrebnih, da dogodek izpade tako, kot želimo in da lahko vsi uživamo. Brez skupnega dela ga verjetno ne bi mogli tako lepo izvesti. Zato se odbor Centrale zahvali vsem, ki so pripomogli, da je vse dobro izpadlo: lepa hvala skupini **Audio Pristava** za zvok; za luči so skrbeli: **Aleks Šuc, Tute Groznik, Igor Zupanc, Pale Kržišnik, Niko Kastelic, Tato Ribnikar** in **Edi Cestnik**, najlepša hvala; naša zahvala tudi **Slomškovem domu** ter **Našemu domu** za sposojene ekipe. Najlepša hvala **Matiju Godcu** za fotografiranje, **Albertu Muhi** ter sodelavcem za video posnetke, **Leili Erjavec** in **Jani Urbančič** za avdiovizualno oblikovanje, **Lucijani Hribar** za lektoriranje in **Nati Lo Faro** za grafično oblikovanje. Hvala lepa **Martinu Zupanc** in mladini, ki so nam priskočili na pomoč pri kuhanju.

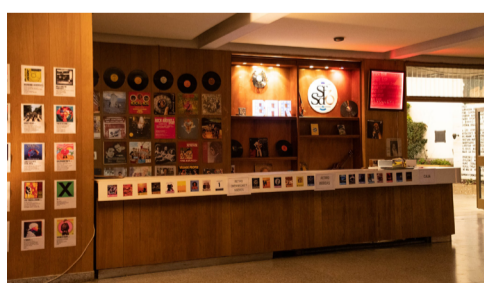
Hvala mladim vseh domov, ki so nam na katerikoli način pomagali s pripravo večera! Iz srca hvala tudi vsem nevidnim sodelavcem, ki ste pomagali, da je vse tako lepo uspelo.

In še enkrat hvala vsem za tako bogat večer! Upamo, da ste lahko vsi uživali 53. Pevski glasbeni večer tako kot mi in upam, da nas ljubezen do glasbe naslednje leto spet združi.

Video posnetki bodo objavljeni na omrežje YouTube, »coming soon«

Alenka Modic

Fotografije: Mati Godec



POROČILO ZA PODPORO IN POMOČ DUŠNIM PASTIRJEM

V mesecu juniju in juliju so posamezniki in skupine po okrajih zbrali sledeče vsote:

JUNIJA: \$ 48.000,00; + Zedinjena Slovenija : \$ 40.000,00: \$ **88.000,00**
JULIJA: \$ 61.820,00; + Zedinjena Slovenija: \$ 40.000,00: \$ **101.820,00**

S tem vsotam so bili v omenjenih mesecih kriti sledeči stroški: Kuhinja, hrana, pijača, razno: \$ **297.500,00**

Podoben obračun bomo objavili v začetku oktobra. S hvaležnostjo in molitvijo Vas pozdravljamo.

Vaši dušni pastirji

DRŽAVNA SEKRETARKA HUMAR

*sprejela člane slovenske
gledališke skupine
Pristava iz Argentine*



Državna sekretarka na Uradu Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu Vesna Humar je danes v prostorih urada sprejela člane gledališke skupine društva Slovenska Pristava iz Buenos Airesa, Argentina, ki se te dni mudijo na turneji po Sloveniji z gledališko predstavo Jeklene magnolije.

Državna sekretarka je izrazila ganjenost ob njihovem izjemnem čutu za slovenstvo in dodala, da jo navdušujeta njihova ustvarjalnost in aktivnost. Njihovo delovanje je označila za smisel vsega, za kar dela in si prizadeva urad.

V prijetnem in sproščnem pogovoru so člani gledališke skupine predstavili delovanje in življenje slovenske skupnosti v Argentini, še posebej v Slovenski pristavi, najstarejšem od šestih slovenskih domov, ki v provinci Buenos Aires povezujejo povojno migracijo slovenskih rojakov. Poseben poudarek so namenili gledališki dejavnosti. Že mnogo let namreč na oder postavljajo različna dela in tudi na ta način ohranjajo slovenski jezik in kulturo.

Tokrat se bodo občinstvu v matični Sloveniji predstavili kar šestkrat. Predstavo Roberta Harlinga v režiji Maruče Zurc, si bo od jutri naprej moč ogledati v Šentrupertu na Dolenjskem, Šentvidu (Ljubljana), Tuhinju, Adegasu, Šentjoštu nad Horjulom in v Škofji Loki. Na današnjem srečanju so poudarili izreden pomen gostovanja v Sloveniji, kjer se, kot so povedali, tudi sami počutijo doma.

vir: gov.si

JEKLENE MAGNOLIJE – PREDSTAVA, KI NAS POVEZUJE

Prepričljiva živost slovenske besede v predstavi Jeklene magnolije

Izpod južnega križa iz daljne Argentine je v vročem poletju v Slovenijo, v domovino svojih prednikov, pripotovala gledališka skupina Pristava. Prihod v Slovenijo je finančno podprl Urad vlade za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Navdušena skupina Slovenk in Slovencev iz Buenos Airesa je v šestih krajih po Sloveniji: v Šentrupertu na Dolenjskem, Šentvidu v Ljubljani, Adegasu, Tuhinju, Šentjoštu nad Horjulom in v Škofji Loki nastopila z dramsko igro Jeklene magnolije, avtorja Roberta Harlinga ter v živi in prepričljivi slovenski govorici predstavila življenjski vsakdan v frizerskem salonu. Igro je režirala Maruča Zurc.

Pogled iz občinstva

V prispevku želiva izraziti svoje doživljanje igre – z vidika v Sloveniji živečih obiskovalcev predstave. Predstavo sva si ogledali na odru Kulturnega doma Šentvid v Ljubljani (22. 7. 2022) in Šentjošt nad Horjulom (28. 7. 2022). Veseli sva bili predstave in srečanja z nastopajočimi in obiskovalci; med njimi so bili tudi nekateri, s katerimi sva že prej virtualno sodelovali pri nalogah, povezanih z delovanjem v Društvu katoliških pedagogov Slovenije (DKPS). Obisk predstave je bil priložnost tudi za živi stik.

V obeh dvoranah je bilo prijetno vzdušje, polno pričakovanja. Med obiskovalci so bili tudi (bivši) člani slovenske skupnosti v daljni Argentini, njihovi številni prijatelji, sorodniki in drugi. Slovenci v Argentini – sedaj že tretja in četrta generacija – na različne načine in v živem jeziku ohranjajo slovenstvo daleč od domovine porekla, kar so še kako prepričljivo dokazali s predstavo Jeklene magnolije.

Šest nastopajočih žensk različnih generacij, z različno izobrazbo in poklicno usmerjenostjo se je na odru odlično odrezalo. Obiskovalci smo lahko uživali v resnih in hudomušnih dialogih, ki so potekali v tekoči slovenski govorici. Predstava na sproščnem načinu sporoča pomembna življenjska sporočila. Pa ne v zborni slovenščini, temveč v prijetnem pogovornem jeziku, ki so ga 'jeklene magnolije' podedovale v lastni družini. Pridih narečja je dogajanje na odru naredil bolj živo, sproščeno, srčno. Prav to je dogajanje na odru dodalo poseben navdih, uprizorjene življenjske situacije, v našem primeru pogovor žensk v frizerskem salonu, so bile še bolj prepričljive, saj se v takšnih situacijah ljudje pogovarjamo v pogovornem jeziku.

Nastopajoče: Gabi Bajda Križ (v vlogi Truvy Jone, lastnice lepoticnega salona), Viki Selan (kot Anelle, pomočnica v salonu), Cvetka Češarek Tomažević (kot Claire, vdova nekdanjega župana), Andrejka Puntar Gaser (kot Shelby, najlepše dekle v mestu), Maruča Zurc (kot MLYnn, Shellynina mama) in Beti Petkovšek Mavrič (kot Ouiser, premožna večna godrnjavka) so poleg odlično odigranih prizorov, z govorico, tonom in mimiko poudarile življenjske situacije, ki so potekali v tekoči slovenski govorici.



skost različnih situacij, saj je med njimi potekal pogovor v sproščnem vzdušju.

Vloženega je bilo veliko truda

Občudovati je treba vzdržljivost nastopajočih v pogovorih z zelo veliko besedila.

Ljubiteljske igralke so se morale naučiti oz. si zapomniti veliko besedila in ob tem čim bolj naravno ponazoriti različne življenjske situacije v resnih in hudomušnih dialogih. Uspelo jim je! Čestitamo jim!

Seveda igra na odru zahteva še mnogo drugih aktivnosti, ki jim gledalci ne posvečamo večje pozornosti, toda brez njih bi oder bil nepopoln. Potrebno je opraviti tudi mnogo organizacijskih in tehničnih opravil (scenografijo, izbrati kostume, pripraviti razsvetljavo, izbrati prišepetovalce itn.). To so t. i. nevidne osebe, ki so del igralske skupine in del slovenske skupnosti ter so svoje delo opravili vrhunsko.

Vsi nastopajoči in sicer sodelujoči pri pripravi in izvedbi predstave so ljubiteljsko vključeni v dejavnosti, ki jih opravljajo iz čiste ljubezni do slovenstva, slovenskega jezika in kulture. Vse to želijo ohranjati in razvijati v svoji generaciji in biti oz. ostati zgled novim, mlajšim generacijam Slovencev v Argentini, tretji in v določenih primerih že četrti generaciji.

Med sodelujočimi so ljudje različnih poklicev, pri tej igri sta dve profesorici telesne vzgoje (Andrejka in Beti), ena psihologinja (Viki), ena inštrumentarka (Maruča), ena zdravstvena tehničarka na oddelku za kemoterapijo (Cvetka), ena pa arhitektka (Gabi). Od ostalih sodelujočih omenimo še Adrijana, ki je specialist za radiologijo in se je poleg medicine spopadel še s študijem zvočne tehnike in mu je to postal konjiček za oddih. Miloš je strokovnjak v računalništvu, Martin pa podjetnik.

Cilj vseh je želja, da slovenska skupnost živi. Skupno delovanje je priložnost za druženje, pogovor v slovenščini, stalne vaje so priložnost za nadgradnjo slovenskega besedišča, ponekod zbornega, v večini primerov pa pogovornega jezika. Pri vajah pridobljenemu besedišču, pridobljenem v družinah, dodajajo izrazje iz različnih področij družbenega, kulturnega, duhovnega in socialnega življenja. Ustvarjanje oz. priprava za nastop z dramsko igro pa ponuja bogastvo jezikovnih izrazov.

Ljubezen premosti mnoge ovire

Izjemno izkušnjo smo člani Društva katoliških pedagogov Slovenije (DKPS) že imeli z nekaterimi člani in članicami slovenske skupnosti iz Buenos Airesa, in sicer na 3. mednarodni konferenci Vzgoja za ljubezen do domovine in države, novembra 2021. Med temi je iz tokratne skupine nastopajočih bila gospa Maruča Zurc, ki je v tej skupini nastopila kar v dvojni vlogi, kot režiserka in igralka. Z gospo smo lahko obudili spomin na lansko konferenco (potekala je na daljavo), na kateri je slovenskemu učiteljstvu slikovito predstavila svojo dramsko aktivnost.

Po predstavi smo spregovorili nekaj besed z nekaterimi nastopajočimi in sodelujočimi. Zanimiv je bil klepet z gospodom Adrianom, sicer zdravnikom, velikim strokovnjakom na njegovem področju in hkrati zavzetem in navdušenem soustvarjalcem vzdušja v igralski skupini. Z neverjetnim navdušenjem je pripovedoval o svojem sodelovanju v slovenski skupnosti in o tem, kaj vse sta mu podarila starša, stari starši ter skupnost. To je izjemno bogastvo, v družinskem zavetju je spoznaval slovensko kulturno dediščino, slovenski jezik in si oblikoval slovensko iden-



titeto. Pripovedoval je, kako je kot mlad fant začel pomagati svojemu pokojnemu očetu Mihi Gaserju, kako so v skupnosti nekoč na oder spravili več kot 300 igralcev in pevcev, celo konjenike so vključili. Skozi pripoved je izražal neverjetno zadovoljstvo in ponos na vse pridobljeno in vse to prenaša na svoje otroke osnovnošolske starosti.

Vse to njegovo navdušenje bi morali slišati in doživeti naši učitelji v Sloveniji, da bi tudi sami z močnejšim žarom svojim učencem podajali ljubezen do domovine in države.

Tkanje vezi

Obisk takšne prireditve in pogovor z izvajalci bi priporočili slovenskemu učiteljstvu v Sloveniji, da bi v živo videli in doživeli, kako se konkretno in s srcem deluje za ljubezen do domovine in kakšne sadove prinaša. Tovrstni obiski in stiki izseljene slovenske skupnosti z mladimi v Sloveniji bi morali biti del šolskega programa v Sloveniji, priporočilo bi lahko posredovalo Ministrstvo za šolstvo in šport ter Urad vlade za Slovence v zamejstvu in po svetu. Morda se bo tudi kdaj zgodilo? Upati moramo in verjeti!

Delček tega se lahko zgodi na mednarodni konferenci Vzgoja za ljubezen do domovine in države, ki jo v DKPS letos organiziramo že četrty, možna pa je spletna udeležba. Tam si udeleženci izmenjujejo izkušnje, povedo, kako na svojem področju živijo in spodbujajo ljubezen do domovine Slovenije. Zato iskreno vabljeni k sodelovanju; naj gre dober glas iz Argentine čim večkrat v Slovenijo, na čim več različnih načinov.

Ostaja prijeten spomin

Navdušenje nad predstavo in skupino Slovencev iz Argentine je izrazila tudi predsednica DKPS, gospa Marija Žabjek. Vesela je bila, da se je udeležila prireditve, saj se tako spoznavamo med seboj.

Spomin na igro Jeklene magnolije, doživeti je ob igri in njeno globoko sporočilo o vrednosti vsakega trenutka življenja bo še dolgo odmevalo v nas. Iskrena hvala!

Dragica Motik in Erika Ašič iz Slovenije, DKPS





Naš dom San Justo DRUGI TURNIR V PING PONGU

Po uspešnem turnirju v mesecu marcu in na prošnjo ljubiteljev tega športa smo organizirali novi turnir namiznega tenisa, ki se je odigral v petkih 8. in 15. julija. Povabili smo mlade in starejše vseh naših slovenskih domov. Vpisalo se je 24 parov, ki so igrali v dvojicah (duplas). Razdeljeni so bili v dve coni. Zmagovalci prve cone so vstopili v skupino A, ostali pa v skupino B.

Čestitamo prvakoma iz prve skupine, ki sta osvojila prvo mesto: Tone Mokorel in Pablo Damato; drugo mesto pa sta osvojila Matjaž Oblak in Danilo Žgajnar.

V skupini B sta dosegla prvo mesto: Toni Oblak in Ciril Loboda, drugo pa Marjan Godec in Damijan Marinčič.

Iskrena hvala navdušenim športnikom, organizatorjem in pomočnikom ter vsem, ki ste nas navduševali in spodbujali, da nadaljujemo s tovrstnimi dejavnostmi, ki nas povezujejo v prijateljstvu, v zdravi zabavi in veselju.

Naš dom San Justo



PREDSTAVITEV ČETRTE KNJIGE RENATE SALECL, IZDANE V ARGENTINI



Odveč je predstaviti dr. Renato Salecl, saj je dobro poznana, tako v Sloveniji kot nasploh po svetu.

Pred kratkim je bila v Argentini izdana že njena četrta knjiga, ena od teh v prevodu Florencie Ferre, saj je bila izvorno napisana v slovenščini, medtem ko je izvirnik ostalih angleški jezik. Predstavitve knjige z naslovom *Pasión por la ignorancia* je potekala v soboto, 6. avgusta, v Complejo Art Media na Corrientesu v času sejma založnikov (Feria de editores). Pogovor z Renato je opravila argentinska pisateljica in psihologinja Alexandra Kohan.

Renata nam je posvetila nekaj svojega časa, da smo se lahko pogovarjali z njo tudi mi.

RF: Na prvem mestu hvala lepa, da si si vzela čas, ki je seveda na tako kratkem obisku dragocen. Kako je prišlo do prve izdaje ene od tvojih knjig v Argentini leta 2018?

RS: Založba Godot me je kontaktirala, ker jih je zanimala tema tesnobe. Ta založba zelo sledi slovenski teoretski produkciji. Nasploh jih zanima analiza sodobne družbe in povezava psihoanalize z družboslovjem.

RF: In potem so sledile še druga, tretja, sedaj četrta knjiga. Očitno je založba zadovoljna z uspehom.

RS: Ja, Godot je zadovoljen s prodajo mojih knjig in že načrtujemo prevode novih knjig.

RF: To zadnje delo obravnava negacijo, igno-

rancu. V intervjuju za revijo Viva je naveden kot neke vrste podnaslov »Esej o postresnici« (Un ensayo sobre la posverdad). Kako bi na kratko povedala, o čem govori to delo?

RS: Živimo v svetu, ko ima vsak posameznik neko svojo resnico, ne verjamemo več v dejstva, tudi v znanost ne. Na žalost se povečuje ignoranca. Ljudi pa hkrati skrbi tudi to, da se počutijo ignorirani od drugih in družbe nasploh. V knjigi analiziram različne vidike teh dveh problemov ignorance.

RF: V zadnjih časih so se kar pojavile knjige slovenskih mislecev tu v Argentini; seveda Žižek, a tudi Dolar, Zupančičeva in morda še kdo. Teme so različne, a tvoje so tesnoba, užitek kršitve, strah ... Rekel bi, da so zelo povezane z današnjim globaliziranim in skrajno liberalnim svetom, sedaj, ko smo stare bogove (če vključim celo komunizem – zanimivo, da ga ima Toynbee tudi za poslednjo religijo judovskega izvora, sicer brez boga) zamenjali za trg, vsemogočnega in edinega novega boga, rojenega iz skrajno desne ideologije.

RS: Ja, trg je nova religija že nekaj časa. Neoliberalizem z idejo skrajnega individualizma pa dominantna ideologija.

RF: Da pa skočimo še na kakšno drugo temo ... Kaj bi rekla o Argentini? Si morda spoznala še kaj poleg Buenos Airesa in intelektualnih krogov? Veš kaj o političnem, gospodarskem in socialnem položaju?



Renata in Alexandra



Vse 4 knjige izdane v Argentini

RS: Zelo travmatična situacija je pri vas. Izjemna inflacija, neki defetizem, melanholija v zraku. Sploh ne vem, kako ljudje preživijo, saj so cene zelo visoke. Ampak ko gledam naokoli, vidim polne kavarnice in restavracije. Je pa neverjetno, da kljub krizi obstaja takšna ljubezen do knjig. Sejem založnikov je bil poln ljudi, skoraj 20.000 jih je prišlo.

RF: Naj zaključimo s priporočilom branja vseh Renatinih del, za marsikoga od nas veliko lažje v kastiljščini, za kar nam te štiri knjige ponujajo lepo priložnost.

Hvala lepa, Renata, in upamo, da kmalu nasvidenje!

Rok Fink

Lektoriranje: Tjaša Lorbek



Renata in Alexandra s prevajalko

PREDSEDNIŠKE VOLITVE 2022

Prihodnjega 22. decembra poteče mandat sedanjemu predsedniku Republike Slovenije Borutu Pahorju. Zato je Državni zbor konec julija določil datum za nove **predsedniške volitve**, ki bodo potekale v nedeljo, **23. oktobra**, morebitni drugi krog pa **13. novembra**.

Pravico voliti ima vsak/a državljan/ka Slovenije, ki je na dan glasovanja dopolnil/a osemnajst let starosti in mu/ji ni odvzeta volilna pravica. Torej tudi slovenski državljani s stalnim prebivališčem v tujini.

Kandidati še niso dokončno določeni, saj je za vložitev kandidatur čas do 28. septembra. Seveda pa morebitni kandidati že merijo svoje moči: zadnja javnomnenjska raziskava agencije Ninamedia kaže, da bi v prvem krogu zmagal poslanec SDS in nekdanji zunanji minister Anže Logar s 30,2% glasov, za odvetnico Natašo Pirc Musarjevo bi glasovalo 27,5% volivcev, za podpredsednico Gibanja Svoboda Marto Kos pa 16,3%.

Sledile bodo še **lokalne volitve**, na katerih se voli župane in člane občinskih sve-

tov, te bodo 20. novembra (prvi krog) in 4. decembra (drugi krog). V tem primeru pa lahko volijo državljani, ki imajo stalno ali začasno prebivališče prijavljeno v Republiki Sloveniji in sicer lahko volijo samo v tisti občini, kjer so prijavljeni.

Končno bodo 23. in 24. novembra še **volitve v državni svet**.

Državni svet Republike Slovenije je predstavniško telo, kjer so zastopani socialni, gospodarski, poklicni in lokalni interesi. Sestavljajo ga:

- 4 predstavniki delodajalcev,
- 4 predstavniki delojemalcev,
- 4 predstavniki kmetov, obrtnikov in samostojnih poklicev,
- 6 predstavnikov negospodarskih dejavnosti,
- 22 predstavnikov lokalnih interesov.

Državni svet se voli posredno. Volilno pravico imajo samo tisti, ki so člani interesnih skupin, ki jim je zagotovljeno zastopstvo v Državnem svetu.

Slovenski državljani s prebivališčem v tujini bodo torej upravičeni za glasovanje pri predsedniških volitvah, ne pa pri ostalih.

51. LITERARNI NATEČAJ REVIJE MLADIKE

Revija Mladika razpisuje 51. nagradni literarni natečaj za izvirno še neobjavljeno (ne v tiskanih izdajah in tudi ne na družbenih omrežjih) kratko zgodbo ali ciklus pesmi v izvornem slovenskem jeziku. Na razpolago so sledeče denarne nagrade:

proza	
prva nagrada	600 €
druga nagrada	400 €
tretja nagrada	300 €

poezija	
prva nagrada	400 €
druga nagrada	300 €
tretja nagrada	200 €

Rokopise je treba poslati v dveh čitljivo pretipkanih izvodih (format A4) na naslov **MLADIKA, Ulica Donizetti 3, 34133 TRST, do 31. OKTOBRA 2022**. Rokopisi

morajo biti opremljeni samo z geslom. Točni podatki o avtorju in naslov naj bodo v zaprti kuverti, opremljeni z istim geslom ali šifro. Teksti v prozi naj ne presegajo deset tipkanih strani (oziroma 25.000 znakov, Times New Roman ali Arial, 12 pt), ciklus pesmi pa naj predstavlja samo izbor najboljših pesmi (največ deset).

Tekste in gesla lahko pošljete tudi po elektronski pošti na naslov: redakcija@mladika.com. V eni priponki naj bo pripevek z geslom (če pošljete več pesmi, naj bodo vse pesmi v isti priponki), v drugi priponki pa osebni podatki.

Mnenje ocenjevalne komisije, ki jo določi odbor Mladike, je dokončno. Izid natečaja, ki je odprt vsem, ne glede na bivališče, bo razglašen ob Prešernovem dnevu na javni prireditvi in v medijih. Nagrajena dela bodo objavljena v letniku 2023. Objavljena bodo lahko tudi nenagrajena dela, za katera bo komisija mnenja, da so primerna za objavo. Objava v reviji ne bo honorirana.

KOLEDAR

20. avgusta ob 19:00

Zahvalna sv. maša
in sprejem novega delegata

27. avgusta ob 19:30

Uprizoritev gledališke predstave
Jeklene magnolije v Hladnikovem domu

4. septembra

Mladinski dan na Pristavi

10. septembra

Praznovanje 70. obletnice
Rožmanove šole

11. septembra

Mladinski dan v Našem domu San Justo

18. septembra

Obletnica in Mladinski dan
v Slomškovem domu

Zedinjena Slovenija in Slovenski domovi v Buenos Airesu vabimo k sveti maši, pri kateri se bomo msgr. Juretu Rodetu zahvalili za dolgoletno pastoralno delo kot delegat slovenskih dušnih pastirjev ter prosili za božji blagoslov novemu delegatu g. Francu Cukjatiju.

Sobota, 20. avgusta, ob 19.00
Cerkev Marije Pomagaj - Slovenska hiša



**JEKLENE
MAGNOLIJE**
ROBERT HARLING

UPRIZORITEV
GLEDALIŠKE PREDSTAVE
JEKLENE MAGNOLIJE
V HLADNIKOVEM DOMU

V REŽIJI MARUČE ZURC

27. AVGUSTA 2022	MONSEÑOR J. HLADNIK 3970
19.30	

SLOVENSKA VAS

REPUBLIKA SLOVENIJA
URAD VLADE ZA SLOVENCE V
ZAMEJSTVU IN PO SVETU

“ ZA RAZMISLEK IN NASMEH ”

“En dober pregovor na dan, prežene slabo voljo stran”

PREGOVORI IN CITATI

CVET

Končala se je slovenska turneja “Jeklenih magnolij”. Gledališka skupina Pristava je dramsko igro predstavila v šestih slovenskih krajih z izrednim uspehom. Naše čestitke tudi iz te skromne rubrike!

Za naslovom “Jeklene magnolije” se skriva komična melodrama o šestih ženskah, ki – vsaka na svoj način – rešujejo svoje probleme in dokazujejo, da so pogosto močnejše od moških.

Magnolija je eno izmed najbolj priljubljenih cvetočih dreves oziroma grmov, saj ima razkošne bele, roza, rdečkaste, vijolične in rumene cvetove. Magnolije spadajo v zelo starodaven rod: pojavile so se že pred čebelami, zato so razvile posebne cvetove, da bi spodbudile opravevanje preko hroščev. Da bi se izognile poškodbam, ki jih povzročajo hrošči, so pa razvile izjemno trpežne pestiče. Naravno so magnolije rasle v vzhodni Aziji že pred 95 milijoni let.

O cvetovih nam govori mnogo pregovorov, tudi slovenskih:

• Človek ni cvet, da bi ga poduhal in vedel, kakšen je. (bolgarski pregovor)

• Roža ne pomisli, da bi tekmovala s sosednjo rožo. Roža le zacveti. (neznani avtor)

• Vse jutrišnje rože so današnja semena. (indijski pregovor)

• Vedno so cvetovi, za tiste, ki jih želijo videti. (Henri Matisse, francoski umetnik)

• Če si v mladosti ležal na rožah, boš v starosti ležal na trnju. (slovenski pregovor)

• Ne čakaj, da ti kdo prinese šopek rož. Zasadil svoj vrt in okraši svojo dušo. (neznani avtor)

• Odpadli cvet se ne vrne več na vejo. (japonski pregovor)

• Bog je za vsako bolezen rožo ustvaril, le za smrt rože ni. (blaženi škof Anton Martin Slomšek)

• Človek, ki ljubi cvetlice, ima dobro srce.

(slovenski pregovor)

• Le živeti ni dovolj: imeti moramo sonce, svobodo in majceno cvetlico. (Hans Christian Andersen, danski pisatelj in pesnik)

• En cvet še ne naredi pomladi. (slovenski pregovor)

RAZCVETE SE CVET

Razcvete se cvet
pomladne rože
in sije
v pomladni dan
kot luč.

Sije
iz zdavnaj minulih dni,
sije
iz črne globine prsti
in opojno diši
in opojno diši
po tem dnevu
in večnosti.

Tone Kuntner

Izbral: Jože Jan

18. september 2022

**61. Obletnica
52. Mladinski dan**

Slomškov dom

**JUBILEJNO LETO
ROŽMANOVE ŠOLE**
praznovanje 70-letnice

10. SEPTEMBRA 2022

Moja košček Slovenije
DOMA ALI NA TUJEM

FOTONATEČAJ

1. 6. do 30. 9. 2022

2022

[več informacij](#)

ŠTIPENDIJE ZA SLOVENŠČINO

[več informacij](#)

Svobodno Slovenijo podpirajo

REPUBLIKA SLOVENIJA
URAD VLADE ZA SLOVENCE V
ZAMEJSTVU IN PO SVETU

briganti
PREMIUM LEATHER SHOES

KOPAC S.A.
Fábrica de tubos y envases de cartón

GOLOMAX
SUPERMAYORISTA DE OFERTAS

Antonio Podržaj e Hijos S.R.L.

CKC
LABORATORIOS CKC
ARGENTINA S.A.

CA
CONSULTORES
ASOCIADOS

Grupo HZ

oblak